

MAMMOGRAM SCREENING IS NOW MORE AFFORDABLE AND CONVENIENT

New Funding Assistance Available



A simple BREAST CHECK can SAVE your life

A mammography is a simple examination of the breast. Using low-energy X-rays, the procedure can help to detect abnormality in the breast tissue. It can also detect lumps that cannot be felt. This will help to detect breast cancer early and treatment can be introduced promptly to save the breast.

Book your Mammogram today!

MAMMOBUS ROADSHOW

Date: Saturday, 26th January 2019

Time: 9am to 4pm

Venue: Bukit Timah Community Club

Fees (Subsidized rate):	1 st Time Screener	Repeat Screener
Singapore Citizen	\$0	\$10
Permanent Resident	\$25	\$35
Foreigner (Doctor Referral Letter Required)	\$107	

Singapore Citizens and Singapore PRs may be eligible for further subsidies and will be assessed after registration.

Book your Mammogram via

Contact: 6772 6596

Email: cancerscreening@nuhs.edu.sg

Closing Date:

Friday, 18th Jan 2019

Who should go for Breast Screening?

- Women aged 40 years old & above (Singapore citizen, Singapore PR & foreigner)
- Have not gone for mammography in the last:
 - ✓ 12 months (40-49 years old)*
 - ✓ 24 months (50 years old & above)
- Have no breast symptoms such as breast lumps or nipple discharge
- Have not been breastfeeding for the past 6 months
- Not pregnant

(Note: Patients with mobility aids are advised to have their mammogram screening done at breast screening centres.)

*Women aged 40 to 49 years old can screen for breast cancer but they should talk to their doctor about the benefits and limitations of mammograms in this age group so that they can make an informed choice about going for screening.

Organised by:

Funding Assistance Supported by:

在巴士上进行乳房X光检验： 更加实惠，更加方便

新援助金



定期乳房X光检验可保住您的乳房和性命

乳房X光检验是一项以低剂量X-射线仪器为乳房做简单的检验。它可以检测出太小至不能用手感觉出的乳房癌团细胞。因此乳房X-光检验是发现乳癌最有效的检验方法，也是医治的最适宜时期。及早发现能保住您的乳房和性命。今天就预约您的检验吧！

乳房X光检验巴士活动

日期： 2019年1月26日（星期六）

时间： 早晨9点至下午4点

地点： 武吉知马民众俱乐部

费用 (津贴率):	初查	再查
新加坡公民	\$0	\$10
新加坡永久居民	\$25	\$35
外国人 (须要医生的推荐信)	\$107	

新加坡公民和永久居民有机会在资格评估后获得额外津贴。

报名于
 报名热线： 6772 6596
 电邮： cancerscreening@nuhs.edu.sg

报名截止日期：
 2019年1月18日
 (星期五)

谁适合接受乳房X光检验

- 年龄40岁或以上的妇女(新加坡公民，永久居民与外国人)*
- 在过去十二个月内 (40-49岁的妇女)/ 二十四个月内 (50岁以上的妇女)未曾接受过乳房X-光检验的妇女
- 没有乳房肿块或乳头流出分泌物等乳房症状
- 已停止哺乳至少六个月的妇女
- 没有怀孕

(注:轮椅患者建议在乳房检验中心进行检查
 *40至49岁的女性可以进行乳癌筛查，但您应先与您的医生讨论了解在这个年龄段进行乳房X光检查的好处与局限性，以便作出明智的决定)

主办单位

援助金支持单位

PENYARINGAN MAMMOGRAM SEKARANG LEBIH MUDAH DAN BERPATUTAN

Bantuan Dana
Baru
Diperkendakan



PEMERIKSAAN PAYUDARA yang mudah boleh MENYELAMATKAN nyawa anda.

Mammografi adalah proses pemeriksaan payudara yang ringkas. Menggunakan sinar-X dosis rendah, prosedur ini boleh mengesan sebarang perubahan yang luarbiasa pada payudara. Ini membantu untuk mengesan barah payudara pada peringkat awal dan rawatan dapat dilakukan dengan segera supaya payudara dapat diselamatkan.

MAMMOBUS ROADSHOW

Tarikh: Sabtu, 26hb Januari 2019

Masa: 9 Pagi – 4 Petang

Tempat: Kelab Masyarakat Bukit Timah

Yuran (selepas subsidi):	1 st Time	Repeat
Warga Singapura	\$0	\$10
Penduduk Tetap Singapura	\$25	\$35
Warga asing berserta surat doktor	\$107	

Warga Singapura & penduduk tetap boleh mendapatkan subsidi lanjutan * dan kelayakan akan dinilai selepas pendaftaran dibuat

Pendaftaran

Talipon: 6772 6596

E-mel: cancerscreening@nuhs.edu.sg

Tarikh tutup

Jumaat,

18hb Januari 2019

Siapakah yang layak untuk Penyaringan Payudara?

- Wanita berumur 40 tahun & keatas (rakyat Singapura, penduduk tetap & warga asing)
- Tidak melakukan mamografi selama:
 - ✓ 12 bulan (berumur 40-49 tahun)
 - ✓ 24 bulan (berumur 50 tahun & keatas)

- Tidak mempunyai simptom seperti ketulan atau cecair pada payudara
- Tidak menyusukan anak selama 6 bulan yang lalu
- Tidak hamil

(Nota: Pesakit yang menggunakan alat bantuan pergerakan dinasihatkan agar melakukan penyaringan mammogram di pusat penyaringan.)

*Wanita yang berumur 40 hingga 49 tahun boleh menjalani pemeriksaan saringan payudara tetapi mereka perlu berbincang dengan doktor mereka tentang manfaat dan pembatasan mamogram dalam golongan umur ini supaya mereka dapat membuat pilihan bermaklumat sebelum menyertai pemeriksaan saringan.

Dianjurkan oleh:

Dana Bantuan Disokong Oleh: